



## EINBAUANLEITUNG (Original)

### ANWENDUNG:

Vorfilter für Pumpen und Schaltgeräte, Feinfiltration für Waschmaschinen, etc.

### TECHNISCHE DATEN:

max. Durchfluss: 5000l/h

Maschenweite: 0,15mm

max. Druck: 4bar

Anschlüsse: 2 x 2,54cm (1 Zoll) IG (Messing)

### WICHTIG!

- **Auf dem Filter ist eine Durchflussrichtung angegeben. Daher niemals den Filter falsch herum montieren!** Eine Markierung der Durchflussrichtung ist auf dem Kartuschenfilter-Gehäuse zu finden.
- Der Kartuschenfilter muß je nach Anwendungsfall vor dem Abnehmer (z.B. Waschmaschine) oder vor der Pumpe (bei Kreiselpumpen) eingebaut werden.
- Um eine Druckminderung oder eine Beschädigung der Pumpe zu vermeiden, wird empfohlen, regelmäßig (ca. alle 2-3 Monate) den Filter zu überprüfen und gegebenenfalls zu säubern.
- Der Filter ist in geeigneten regelmäßigen Zeitabständen (mind. 1mal im Monat) zu kontrollieren und ggf. zu reinigen.

### EINBAUSCHEMA MIT DRUCKAUSDEHNUNGSTANK



### EINBAUSCHEMA MIT TEEPRES® DRUCKWÄCHTER



### SICHERHEITS-HINWEIS

- Bitte beachten Sie, daß unter ungünstigen Bedingungen (insbesondere bei Temperaturschwankungen) auch in der Kaltwasserleitung ein geeignetes Druck-Ausdehnungsgefäß zu installieren ist, damit der max. zulässige System-Druck nicht überschritten wird.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS (Translation)

### APPLICATION:

Pre-filter for pumps and switching equipment, fine filtering for washing machines, etc.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

max. Flow rate: 5000l / h

Mesh width: 0.15mm

max. Pressure: 4bar

Connections: 2 x 2.54cm (1 inch) IG (brass)

### IMPORTANT!

- The filter has a prescribed flow direction. Therefore, never install the filter the wrong way round!  
A mark of flow direction can be found on the cartridge filter housing.
- The cartridge filter must be installed (centrifugal pumps) depending on the application before the buyer (eg washing machine) or upstream of the pump.
- To avoid a pressure reduction or damage to the pump, it is recommended to regularly (approximately every 2-3 months) to check the filters and clean if necessary.
- The filter is suitable in regular intervals (min. 1 time per month) to check and clean if necessary.

### RECOMMENDED INSTALLATION WITH PRESSURE EXPANSION TANK



### RECOMMENDED INSTALLATION WITH TEEPRES® PRESSURE SWITCH



### SAFETY NOTICE

- Please note that under unfavorable conditions (especially with temperature variations) in the cold water pipe an appropriate pressure expansion vessel must be installed so that the max. allowable system pressure is not exceeded.